



AITRS



UNSD



unicef



برنامج الدورة التدريبية حول "CensusInfo"
للفترة 2012/12/6-3 عمان - الاردن

DAY 1 – Monday, 3 December 2012
اليوم الاول – الاثنين 3 ديسمبر ، 2012

Registration of Participants	تسجيل المشاركين
Opening session	جلسة الافتتاح
<p>Session 1 – Discussion on census data dissemination strategies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Round-table introductions • Presentation by countries [<i>each country will have 5-10 minutes</i>] • General discussion 	<p>الجلسة 1 - مناقشة حول استراتيجيات نشر بيانات التعداد</p> <p>دقائق لتقديم العرض)</p>
Coffee break	استراحة
<p>Session 2 – The CensusInfo initiative</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presentation by UNSD • Presentations by Egypt and Palestine on national experience in implementing CensusInfo • General discussion 	الجلسة 2 - مبادرة CensusInfo
Coffee break	استراحة
<p>Session 3 – Introduction to CensusInfo User Application features</p> <ul style="list-style-type: none"> • Overview of the major features of CensusInfo User Application 6.0. Presentations on using the CensusInfo User interface to search data and create presentation objects –tables, graphs, maps, reports, diBook and diVideo. 	<p>الجلسة 3 - مقدمة عن ميزات استخدام تطبيق - CensusInfo</p> <p>• نظرة عامة حول السمات الرئيسية لتطبيق 6.0</p>
Coffee break	استراحة
<p>Session 3-1 : Data search with advanced features</p> <p>Session 3-2 : Data-view management with advanced features</p> <p>Hands-on exercises</p>	<p>الجلسة 3-1 : البحث عن البيانات مع الميزات المتقدمة</p> <p>الجلسة 3-2 : إدارة مشاهدة البيانات بالميزات المتقدمة</p> <p>تمارين تطبيقية</p>
Review and close	مراجعة واختتام

DAY 2 – Tuesday, 4 December 2012
اليوم الثاني – الثلاثاء 4 ديسمبر ، 2012

Review Day 1 sessions	مراجعة جلسات اليوم الأول
<p>Session 3-3 : Generating tables and graphs to support data analysis</p> <ul style="list-style-type: none"> • generating a snapshot of the current situation on a specific theme • describing relationships among indicators • studying trends in historical census data • generating new indicators from base figures • <p>Hands-on exercises</p>	<p>الجلسة 3-3 : توليد جداول ورسم بيانية لدعم تحليل البيانات</p> <ul style="list-style-type: none"> • وصف العلاقات بين المؤشرات • دراسة الاتجاهات في بيانات التعداد التاريخية <p>تطبيقات عملية</p>



AITRS



UNSD



unicef



Coffee break	استراحة
Session 3-4 : Introduction to the mapping features of CensusInfo	الجلسة 3-4: مقدمة لميزات رسم خرائط في CensusInfo
Lunch break	استراحة غداء
Session 3.5 – Using maps for monitoring plan and program implementation	الجلسة 3-5 : استخدام الخرائط لرصد تنفيذ الخطط والبرامج
Session 3-6 : Using maps for thematic analysis Hands-on exercises	الجلسة 3-6 : استخدام الخرائط للتحليل الموضوعي تمارين تطبيقية
Review and close	مراجعة واختتام

DAY 3 Wednesday, 5 December 2012

اليوم الثالث – الاربعاء 5 ديسمبر ، 2012

Review Day 2 sessions	مراجعة جلسات اليوم الثاني
Session 4 – Introduction to the CensusInfo Data Administration module <ul style="list-style-type: none"> Overview of the CensusInfo Data Administration Application 6.0. Presentations on the CensusInfo data structure and the various processes involved in the adaptation of CensusInfo, including the preparation of templates and databases, importation of data, language translation and customization. 	الجلسة 4 - مقدمة لوحدة إدارة البيانات في CensusInfo <ul style="list-style-type: none"> لمحة عامة عن تطبيقات إدارة البيانات في 6.0
Session 4-1 : Overview of the CensusInfo data structure	الجلسة 4-1: نظرة عامة حول بنية او هيكله البيانات في -
Session 4-2 : Creating a CensusInfo database template: defining indicators, their disaggregation and classification	الجلسة 4-2 : إنشاء نموذج قاعدة بيانات CensusInfo: تعريف
Coffee break	استراحة
Session 4-3 : Overview of the CensusInfo Registry (List of UN recommended census topics, data/indicators and metadata)	الجلسة 4-3: نظرة عامة على سجل CensusInfo (قائمة
Session 4.4 – Creating and updating a CensusInfo database	الجلسة 4-4 : إنشاء وتحديث قاعدة بيانات CensusInfo
Lunch break	استراحة غداء
Session 4-5 : Data import modules: direct data entry (DDE) and data entry spreadsheet (DES) methods	الجلسة 4-5 : نماذج استيراد البيانات: إدخال البيانات مباشرة
Coffee break	استراحة
Session 4-6 : Data import modules: CSV file import and other data exchange modules	الجلسة 4-6 : نماذج استيراد البيانات: استيراد ملف CSV
Review and close	مراجعة لما عرض واختتام

DAY 4 Thursday, 6 December 2012

اليوم الرابع –الخميس 6 ديسمبر ، 2012

Review Day 3 sessions	مراجعة جلسات اليوم الثالث
Session 4-7 : Managing a CensusInfo database:	الجلسة 4-7 : إدارة قاعدة بيانات CensusInfo: نظرة عامة



AITRS



UNSD



unicef



overview of tools for importing, exporting, splitting, extracting and merging databases

Coffee break

استراحة

Session 4-8 : Creating CensusInfo adaptation: using the language and customization modules to prepare a CensusInfo national adaptation

الجلسة 4-8 : تكييف CensusInfo باستخدام اللغة والنماذج لإعداد ملف CensusInfo الخاص بالبيانات الوطنية

Lunch break

استراحة غداء

continued

تتمة للجلسة 4.8

Coffee break

استراحة

Session 4-9 :Creating presentation objects and reports: PowerPoint presentations using gallery objects, standard profile reports, user-defined reports, online books and videos, etc

الجلسة 4-9 إنشاء مكونات العرض والتقارير: العروض

Session 5 – Closing session

الجلسة 5 - توزيع الشهادات واختتام الدورة